

**MANUEL D'INSTRUCTIONS  
USER MANUAL**

**CITIZEN®**

**C32V701**

32"

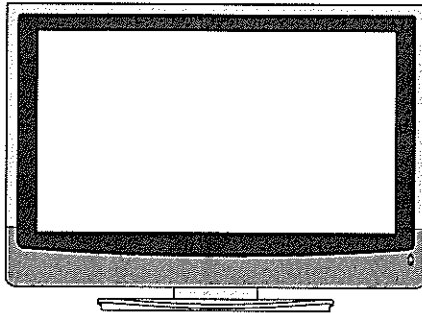
TFT LCD TV WITH  
DVD PLAYER

32"

TÉLÉVISEUR AVEC ÉCRAN TFT  
À CRISTAUX LIQUIDES DE 32" ET  
LECTEUR DVD

ENGLISH

FRANÇAIS



**ATTENTION**

If you purchase a universal remote control from your local retailer, please contact the remote manufacturer for the required programming code.

Si vous utilisez avec cet appareil une télécommande universelle (autre que celle vendue avec ce téléviseur), consultez la documentation accompagnant la télécommande universelle afin de connaître le code numérique correspondant au téléviseur.

**TV/CATV MODE SELECTION  
SÉLECTION DU MODE TV/CATV**

When shipped from the factory, the TV/CATV menu option is set to the "CATV" (Cable Television) mode. If not using CATV, set this menu option to the TV mode.

Lorsque l'appareil sort de l'usine, l'option du menu TV/CATV est en mode «CATV» (câblodistribution). Si vous n'utilisez pas la câblodistribution, choisissez l'option «TV».

**THE TOLL FREE CITIZEN HELPLINE IS 1-800-663-5954  
CALL US IF YOU HAVE ANY PROBLEMS OR QUESTIONS  
WITH YOUR NEW CITIZEN PRODUCT**

**9am - 5pm (EASTERN STANDARD TIME) MONDAY TO FRIDAY**

**NUMERO D'AIDE CITIZEN SANS FRAIS 1-800-663-5954**

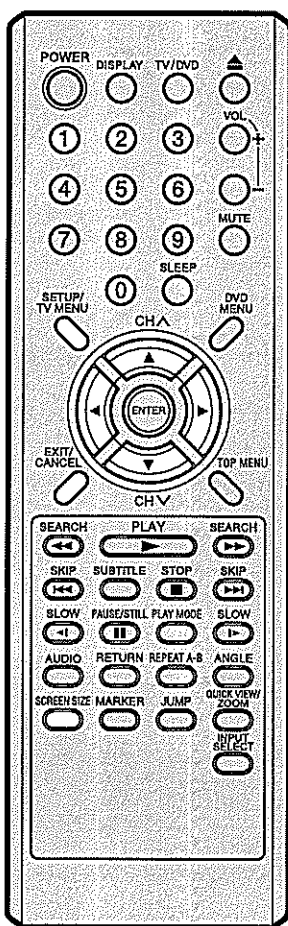
**APPELEZ-NOUS SI VOUS EPROUVEZ DES PROBLEMES OU AVEZ DES QUESTIONS AU  
SUJET DE VOTRE NOUVEL APPAREIL CITIZEN**

**9 h à 17 h (HEURE NORMALE DE L'EST) DU LUNDI AU VENDREDI**

**CITIZEN ELECTRONICS  
TORONTO, CANADA**

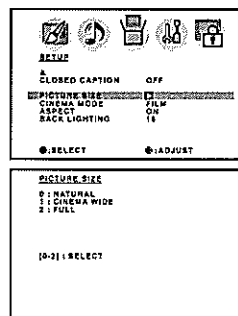
## Setting the picture size

You can view 480i and 480p format programs in a variety of picture sizes—NATURAL, CINEMA WIDE and FULL.



### Selecting the picture size

- 1 Press **SETUP/TV MENU** in the TV mode, then press **◀** or **▶** to select **SETUP** (SETUP) menu. Press **▲** or **▼** to select "PICTURE SIZE".
- 2 Press **◀** or **▶**. The PICTURE SIZE menu will appear. Press a Number buttons (0-2) to select the desired picture size, as described below and on the next page.
- 3 Press **EXIT** to return to the normal screen.

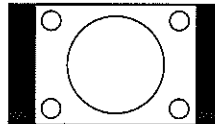


ENGLISH

**NOTE:**  
You can also display the PICTURE SIZE menu by pressing the **SCREEN SIZE** button on the remote control.

### NATURAL picture size

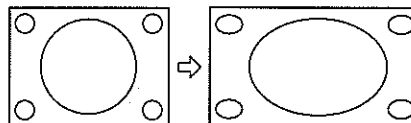
In many cases, this image will display the size of standard 4:3 with a black side bar.



### CINEMA WIDE picture size (for 4:3 format programs)

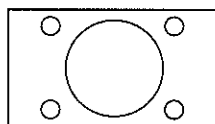
To fill the screen, a right and left edges are extended more widely though the center of the picture remains near former ratio.

The top and bottom edges of the picture may be hidden.



### FULL picture size (for 16:9 source programs)

FULL will display the picture at the maximum size.

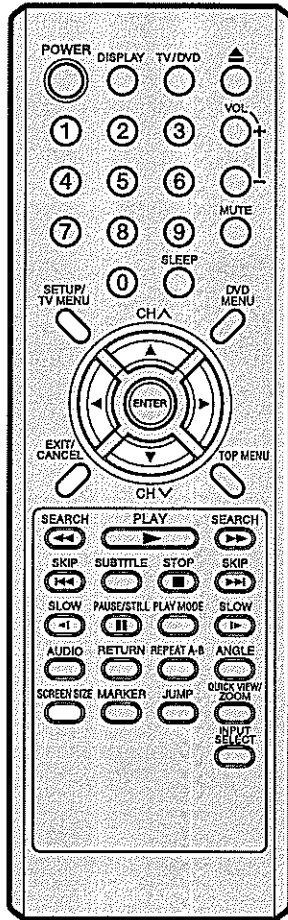


### NOTES:

- The PICTURE SIZE feature is not available for some program formats (such as 1080i or 720p). Such formats will display in FULL.
- The PICTURE SIZE feature is not available in the PC mode.

## Réglage du format d'image

Vous pouvez visualiser les formats de programme 480i et 480p dans différents formats d'image—  
NATURAL, CINEMA WIDE et FULL.

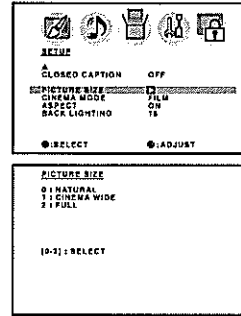


### REMARQUES:

- La fonction PICTURE SIZE n'est pas disponible pour quelques formats de programme (tels que 1080i ou 720p). De tels formats afficheront dans le format image FULL.
- La fonction PICTURE SIZE n'est pas accessible en mode PC.

### Sélection du format image

- 1 Appuyez sur **SETUP/TV MENU** en mode TV, puis sur **◀** ou **▶** pour choisir le mode (SETUP). Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner « PICTURE SIZE ».
- 2 Appuyez sur **◀** ou **▶**. Le menu PICTURE SIZE apparaît. Appuyez sur **touche numérique (0 à 2)** pour sélectionner le format désiré, comme décrit ci-dessous et à la page suivante.
- 3 Appuyez sur **EXIT** pour retourner à un écran normal.



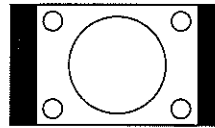
FRANÇAIS

### REMARQUE:

Vous pouvez aussi afficher le menu PICTURE SIZE en appuyant sur la touche **SCREEN SIZE** de la télécommande.

### Format image Naturel

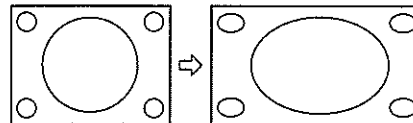
Dans bien des cas, cette image s'affiche au format standard 4:3 avec des bandes latérales noires.



### Format d'image CINEMA WIDE (pour programmes en format 4:3)

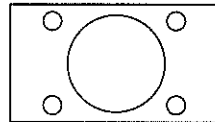
Pour remplir l'écran, les bords droit et gauche sont étirés; toutefois, le centre de l'image ne s'écarte pas beaucoup de ses proportions antérieures.

Les bords supérieurs et inférieurs de l'image sont cachés.



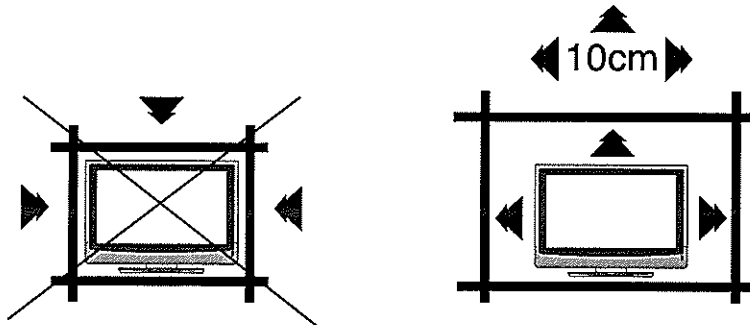
### En Entier, le format d'image pleine (pour des émissions au format de 16:9seulement)

FULL affiche l'image à sa taille maximale.



## PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

L'appareil dégage de la chaleur en cours de fonctionnement. Ne couchez pas de drap ou de couverture sur l'appareil afin d'éviter une surchauffe. Il ne faut ni bloquer les orifices de ventilation, ni placer près de radiateurs. Ne mettez pas sous les rayons directs du soleil. Si vous déposez l'appareil sur une étagère, ménagéz 10 cm (4 po) d'espace libre tout autour.



### Remarques sur le montage de l'appareil au mur

- Lorsque vous installez l'appareil au mur, ménagéz au moins 6 cm (2 1/2 po) d'espace entre l'arrière de LCD TV/DVD et le mur. Un espacement inférieur à 6 cm (2 1/2 po) bloquerait les événements et pourrait faire surchauffer l'intérieur de l'appareil, ce qui endommagerait l'appareil.
- Si vous désirez monter l'appareil au mur, contactez le détaillant de qui vous avez acheté LCD TV/DVD pour demander conseil et confiez l'installation à des professionnels. Une installation incomplète ou incorrecte pourrait blesser, endommager LCD TV/DVD ou les deux.

## AVIS IMPORTANT

### REMANENCE/BRULURES à l'écran ALC:

Ne figez pas d'images sur l'écran du moniteur à ALC trop longtemps car cela peut entraîner une rémanence à l'écran, également appelée « brûlure d'écran ». Pour éviter la rémanence, réduisez le niveau du contraste ou de luminosité de l'écran lorsque vous affichez une image figée.

!! LA GARANTIE NE COUVRE PAS LES DOMMAGES CAUSES PAR LA REMANENCE !!

- IMAGES FIXES : Image de jeu vidéo, de PC, logo d'émetteur TV etc...
- Les formats spéciaux qui ne couvrent pas l'entièreté de l'écran. Par exemple, les formats (16:9) sur un écran normal (4:3) (lignes en haut et en bas de l'écran); ou les formats d'image (4:3) sur un écran large (16:9) display (lignes à gauche et à droite de l'écran).

Les symptômes suivants ne sont pas dus à un défaut de l'appareil mais à ses caractéristiques techniques. Dans les cas énoncés ci-après, aucun recours à la garantie d'usine ne pourra être réclamé !

- L'écran à ALC display est constitué de cellules minces et est le fruit d'une technologie très précise. Bien que les écrans soient produits avec plus de 99,9% de cellules actives, il peut y avoir des cellules qui n'émettent pas de lumière ou qui restent allumées. Ceci n'est pas dû à un défaut de l'appareil.
- N'installez pas l'écran à plasma près d'équipement électronique sensible aux ondes électromagnétiques. Cela pourrait causer un brouillage des images, du son, etc. Il existe de l'équipement qui, trop proche de l'appareil, peut générer des interférences.
- Des interférences peuvent être provoquées, par exemple, par l'utilisation d'un casque sans fil à cause des rayons infra-rouges.



## GARANTIE CITIZEN

### Appareils électroniques grand public et électroménagers

#### Merci d'avoir choisi CITIZEN !

RGC Redmond Group accorde la garantie expresse suivante à l'acheteur original de cet appareil CITIZEN ou à la personne qui l'a reçu en cadeau, pourvu qu'il ait été expédié et vendu ou distribué au Canada par RGC Redmond Group ou un détaillant CITIZEN autorisé dans son emballage original.

RGC Redmond Group garantit que cet appareil est exempt de tout défaut de matériel et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Advenant le cas où cet appareil s'avérerait défectueux au cours de la période pendant laquelle il est couvert par la présente garantie, RGC Redmond Group s'engage à le réparer ou, le cas échéant et à son entière discrétion, le remplacer. Les pièces de rechange utilisées dans l'exécution de la présente sont aussi couvertes par la garantie pendant une période égale à la portion non échue de la garantie originale sur l'appareil.

La présente garantie ne couvre pas :

- Les défauts ou les réparations résultant d'un usage abusif, d'une négligence, d'un accident ou d'une installation inadéquate ou un usage inapproprié selon les directives fournies dans le guide d'utilisation accompagnant l'appareil.
- Les appareils de marque CITIZEN trafiqués, modifiés, réglés, ajustés ou réparés par une entité autre que RGC Redmond Group ou un centre de réparation autorisé par CITIZEN.
- Les dommages causés ni les réparations requises à l'appareil résultant de son usage avec des composants ou accessoires non recommandés ni approuvés par RGC Redmond Group, incluant, sans en exclure d'autres, les cassettes et/ou produits chimiques de nettoyage.
- Le remplacement d'accessoires ou de pièces de verre, consommables ou périphériques requis dans le cadre de l'usage normal de l'appareil incluant, sans en exclure d'autres, les écouteurs, télécommandes, adaptateurs CA, piles, sondes de température, pointes de lecture, stylets, plateaux, filtres, câbles, papier, boîtier et composants de boîtiers, boutons, paniers, supports, tablettes et accessoires et ustensiles de cuisson.
- Tout dommage apparent à la surface ou au boîtier extérieur de l'appareil et attribuable à la détérioration ou à l'usure résultant d'un usage normal.
- Tout dommage causé par des conditions externes ou environnementales, incluant, sans en exclure d'autres, les lignes de transmission ou de transport d'énergie ou le renversement de liquide.
- Tout appareil ne portant pas les identifications appropriées quant aux numéros de modèle et de série ni les étiquettes et attestations de l'ACNOR, de l'ULC, de l'ULI, de l'ETL au Canada et aux États-Unis.
- Tout appareil utilisé à des fins commerciales ou de location.
- Tous les frais d'installation, d'ajustement et/ou de programmation.

Si cet appareil de marque CITIZEN devient défectueux au cours de la période pendant laquelle il est couvert par la garantie, une réparation peut être obtenue, conformément aux termes de la présente garantie, en présentant cet appareil CITIZEN avec la preuve d'achat originale et une copie de la présente GARANTIE RESTREINTE à un centre de service autorisé par CITIZEN. Le service à domicile est effectué, à la discrétion de RGC Redmond Group, sur les téléviseurs de marque CITIZEN dotés d'un écran de 27 pouces et plus. La présente garantie constitue l'intégrale de la garantie expresse accordée par RGC Redmond Group et aucun autre détaillant, centre de service ni leur agent ou employé n'est autorisé à prolonger, étendre ou transférer la présente garantie au nom de RGC Redmond Group. Dans la mesure où la loi le permet, RGC Redmond Group décline toute responsabilité pour des dommages ou pertes directs et indirects, tous dommages accessoires, particuliers ou consécutifs ou perte de profits résultant d'un défaut de matériel ou de fabrication de cet appareil, incluant les dommages attribuables à la perte de temps ou perte de jouissance de cet appareil CITIZEN ou de la perte d'information. Il incombe à l'acheteur de défrayer les coûts encourus pour l'enlèvement, la réinstallation, le transport et l'assurance de cet appareil. La correction de toute défectuosité, de la manière et dans les délais indiqués dans la présente, constituent l'exécution intégrale de tous les engagements et obligations contractés par RGC Redmond Group envers l'acheteur à l'égard de cet appareil et seront considérés comme étant satisfaction pleine et entière vis-à-vis de toutes les réclamations contractuelles ou attribuables à la négligence, et la responsabilité absolue ou autre.

#### PÉRIODES DE GARANTIE SUR LES PIÈCES ET LA MAIN-D'OEUVRE POUR LES APPAREILS RAPPORTÉS AUX CENTRES DE SERVICE :

- Appareils audio : 1 an (télécommande, s'il y a lieu - 90 jours)
- Lecteurs DVD : 1 an (télécommande - 90 jours)
- Téléviseurs à écran ACL ou plasma : 1 an (télécommande - 90 jours)
- Téléviseurs : 1 an (télécommande - 90 jours)
- Magnétoscopes : 1 an (télécommande - 90 jours, têtes vidéo - 6 mois)
- Electroménagers : 1 an
  - Four à micro-ondes, pièces de magnétron seulement, 6 ans additionnels
  - Réfrigérateurs/congélateur, pièces de compresseur seulement, 4 ans additionnels
- Appareils de chauffage, de climatisation et d'humidification : 1 an (télécommande - 90 jours)
  - Pièces de compresseur seulement (s'il y a lieu), 4 ans additionnels

Pour connaître le nom et l'adresse du marchand ou du centre de service autorisé par CITIZEN le plus près, veuillez communiquer avec RGC Redmond Group, 6185 McLaughlin Road, Mississauga, Ontario, L5R 3W7.

Pour obtenir de plus amples informations concernant cette garantie ou les adresses des centres de services au pays, veuillez composer le (905) 366-5100 ou sans frais le 1 800 663-5954, du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h HNE.



J5V10221A SH 06/05

04/2006

Printed in Thailand  
Imprimé en Thaïlande



## CITIZEN WARRANTY

### Consumer Electronics Products and Home Appliances

#### Thank you for choosing CITIZEN!

RGC Redmond Group gives the following express warranty to the original consumer purchaser or gift recipient for this CITIZEN product, when shipped in its original container and sold or distributed in Canada by RGC Redmond Group or by an Authorized CITIZEN Dealer:

RGC Redmond Group warrants that this product is free, under normal use and maintenance, from any defects in material and workmanship. If any such defects should be found in this product within the applicable warranty period, RGC Redmond Group shall, at its option, repair or replace the product as specified herein. Replacement parts furnished in connection with this warranty shall be warranted for a period equal to the unexpired portion of the original equipment warranty.

This warranty shall not apply to:

- a. Any defects caused or repairs required as a result of abusive operation, negligence, accident, improper installation or inappropriate use as outlined in the owner's manual.
- b. Any CITIZEN product tampered with, modified, adjusted or repaired by any party other than RGC Redmond Group or CITIZEN's Authorized Service Centres.
- c. Damage caused or repairs required as a result of the use with items not specified or approved by RGC Redmond Group, including but not limited to head cleaning tapes and chemical cleaning agents.
- d. Any replacement of accessories, glassware, consumable or peripheral items required through normal use of the product including but not limited to earphones, remote controls, AC adapters, batteries, temperature probe, stylus, trays, filters, cables, paper, cabinet, cabinet parts, knobs, buttons, baskets, stands, shelves, cookware and cooking utensils.
- e. Any cosmetic damage to the surface or exterior that has been defaced or caused by normal wear and tear.
- f. Any damage caused by external or environmental conditions, including but not limited to transmission line/ power line voltage or liquid spillage.
- g. Any product received without appropriate model, serial number and CSA /cUL /cULus /cETL /cETLus markings.
- h. Any products used for rental or commercial purposes.
- i. Any installation, setup and/or programming charges.

Should this CITIZEN product fail to operate during the warranty period, warranty service may be obtained upon delivery of the CITIZEN product together with proof of purchase and a copy of this LIMITED WARRANTY statement to an Authorized CITIZEN Service Centre. In-home warranty service may be provided at RGC Redmond Group's discretion on any CITIZEN television with the screen size of 27" or larger. This warranty constitutes the entire express warranty granted by RGC Redmond Group and no other dealer, service centre or their agent or employee is authorized to extend, enlarge or transfer this warranty on behalf of RGC Redmond Group. To the extent the law permits, RGC Redmond Group disclaims any and all liability for direct or indirect damages or losses or for any incidental, special or consequential damages or loss of profits resulting from a defect in material or workmanship relating to the product, including damages for the loss of time or use of this CITIZEN product or the loss of information. The purchaser will be responsible for any removal, reinstallation, transportation and insurance costs incurred. Correction of defects, in the manner and period of time described herein, constitute complete fulfillment of all obligations and responsibilities of RGC Redmond Group to the purchaser with respect to the product and shall constitute full satisfaction of all claims, whether based on contract, negligence, strict liability or otherwise.

#### CARRY-IN PARTS & LABOUR WARRANTY PERIODS:

- Audio Products: 1 Year (Remote Control, if applicable – 90 Days)
- DVD Products: 1 Year (Remote Control – 90 Days)
- LCD & Plasma Display TV: 1 Year (Remote Control – 90 Days)
- Television Products: 1 Year (Remote Control – 90 Days)
- VCR Products: 1 Year (Remote Control – 90 Days, Video Heads – 6 Months)
- Home Appliances: 1 Year
  - Microwave Magnetron parts only additional 6 Years
  - Refrigerator / Freezer Compressor parts only, additional 4 years
- Heating / Cooling & Humidification Products: 1 Year (Remote Control – 90 Days)
  - Compressor parts only (if applicable), additional 4 years

To obtain the name and address of the nearest Authorized CITIZEN Service Centre or Dealer, please contact: RGC Redmond Group, 6185 McLaughlin Road, Mississauga, ON L5R 3W7.

For more information on this Warranty or Service Locations, please call (905)366-5100 or toll free 1-800-663-5954, Monday to Friday 9:00am – 5:00pm Eastern Standard Time.

04/2006